

I PER GARANTIRE IL BUON FUNZIONAMENTO E LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' NECESSARIO CHE L'INSTALLAZIONE SIA ESEGUITA A REGOLA D'ARTE DA PERSONALE QUALIFICATO, RISPETTANDO LE ISTRUZIONI SEGUENTI. LE ISTRUZIONI DEVONO ESSERE CONSERVATE.

F CELA IMPLIQUE, AFIN DE GARANTIR SON BON FONCTIONNEMENT ET LA SECURITE DE CELUI-CI, QUE SON INSTALLATION ET SON RACCORDEMENT SOIENT EFFECTUES PAR DU PERSONNEL QUALIFIE ET QUE LES INSTRUCTIONS DOIVENT ETRE ABSOLUMENT CONSERVEES APRES L'INSTALLATION DES PRODUITS.

E POR LO QUE ES IMPRESCINDIBLE QUE SU INSTALACION SEA REALIZADA POR PERSONAL ESPECIALIZADO Y QUE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE QUE SE RELACIONAN SEGUIDAMENTE SEAN ESCRUPULOSAMENTE RESPETADAS. ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEBERAN SER GUARDADAS PARA LAS FUTURAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO.

UK THE FITTING MUST BE CORRECTLY INSTALLED BY QUALIFIED PERSONNEL FOR OPTIMUM PERFORMANCE AND SAFETY. THE FOLLOWING INSTRUCTIONS MUST BE STRICTLY ADHERED TO.

D UM EINE OPTIMALE FUNKTION UND SICHERHEIT ZU ERREICHEN, DARF DER STRAHLER NUR DURCH FACHPERSONAL INSTALLIERT WERDEN. DAZU SIND DIE FOLGENDEN INSTRUKTIONEN UN BEDINGT ZU BEFOLGEN.

DK ARMATURET SKAL MONTERES KORREKT FOR OPTIMAL YDELSE OG SIKKERHED, DERFOR SKAL VEJLEDNINGEN FØLGES NØJE.

CZ MONTÁŽ SVÍTIDLA SMÍ PROVÁDĚT POUZE OSOBY S PŘÍSLUŠNOU ELEKTROTECHNICKOU KVALIFIKACÍ DLE VYHLÁŠKY Č:50/1978Sb. BEZPEČNOST SVÍTIDLA JE ZARUČENA POUZE PŘI DODRŽENÍ VŠECH PODMÍNEK PRO INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO PODMÍNEK MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZTRÁTU ZÁRUKY.

Ø90

CLASSE II



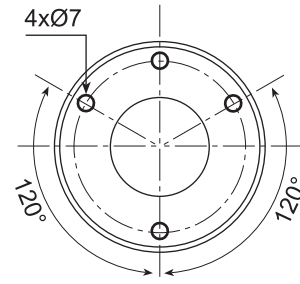
IP66



IK 8 = 6 Joule

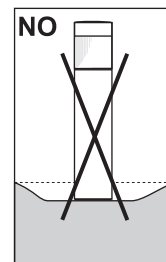
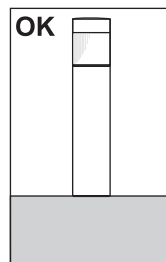
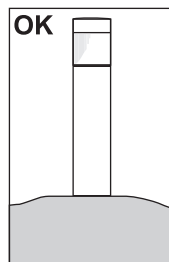


TYPE	L (mm)	Kg max
10W fluo	350	2,0
20W Jm	310	1,8
20W Jm	950	4,1



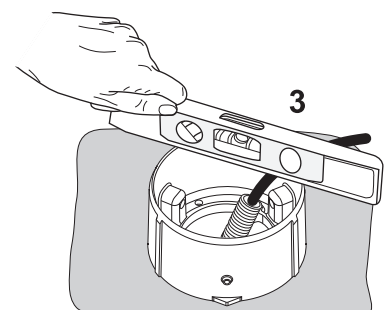
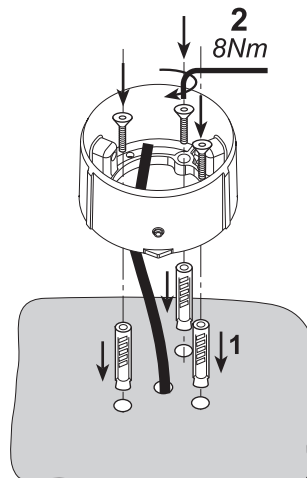
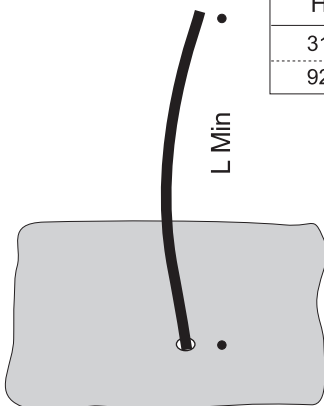
**ISTRUZIONI PER L' INSTALLAZIONE - INSTRUCTIONS POUR L' INSTALLATION - INSTRUCCIONES PARA SU INSTALACION
INSTALLATION INSTRUCTIONS - MONTAGEANLEITUNG - MONTERINGSVEJLEDNING - INSTALACE SVÍTIDLA**

- L' APPARECCHIO E' ADATTO PER L' INSTALLAZIONE ALL' ESTERNO E ALL' INTERNO. L' APPARECCHIO E' IDONEO PER L' INSTALLAZIONE SU SUPERFICI NORMALMENTE INFIAMMABILI. NON INSTALLARE IL PRODOTTO IL LUOGHI SOGGETTI AL RISTAGNO DELL'ACQUA.
- L' APPAREIL EST APTE POUR INSTALLATION A L'EXTERIEUR ET A L' INTERIEUR. L' APPAREIL EST APTE POUR INSTALLATION SUR DES SURFACES NORMALEMENT ENFLAMMABLES. NE PAS INSTALLER LE PRODUIT DANS DES ENDROITS A RISQUE DE STAGNATION D'EAU.
- EL APARATO PUEDE SER INSTALADO, TANTO EN EL INTERIOR COMO EN EL EXTERIOR. ESTE FOCO, ES IDONEO PARA SU INSTALACION EN SUPERFICIES NORMALMENTE INFLAMABLES. NO USAR EL PRODUCTO PARA INSTALACIONES EN LUGARES DONDE HAY AGUA ESTANCADA.
- THE FITTING IS SUITABLE FOR OUTDOOR AND INDOOR INSTALLATION. FITTING IS SUITABLE FOR INSTALLATION ON NORMALLY FLAMMABLE SURFACES.
- DER STRAHLER IST ZUR INNEN UND AUßENMONTAGE GEEIGNET. DER STRAHLER KANN AUF LEICHT ENTFLAMMBAREM UNTERGRUND MONTIERT WERDEN. DIE BELEUCHTUNGSKÖRPER NICHT IN BEREICHEN, DIE DER WASSERANSTAUNG UNTERWORFEN SIND, INSTALLIEREN. DO NOT INSTALL THE FIXTURE IN AREAS WHERE WATER TENDS TO COLLECT.
- ARMATURET ER TIL BÅDE INDEN- OG UDENDØRS BRUG. ARMATURET ER "KOLDT" OG KAN DERFOR OGSÅ MONTERES PÅ BRÆNDTBARE MATERIALER. ARMATURET BØR IKKE INSTALLERES I OMRÅDER HVOR DER SKER EN OPHOBNING AF VAND.
- SVÍTIDLO PRO VNITŘNÍ I VENKOVNÍ POUŽITÍ. PŘI MONTÁŽI SVÍTIDLA DODRŽUJTE PŘEDEPSANOU POZICI VIZ. OBR. NEPOUŽÍVEJTE SVÍTIDLO V PROSTORÁCH, KDE BY SE MOHLA HROMADIT VODA.

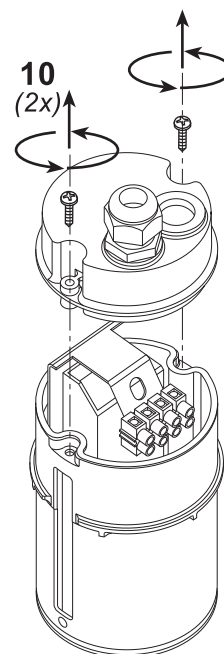
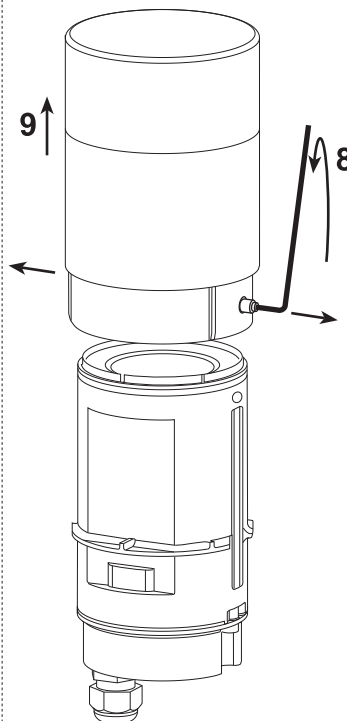
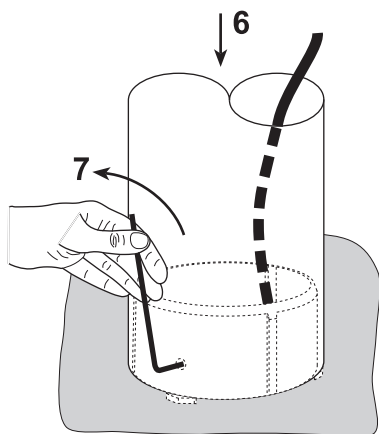
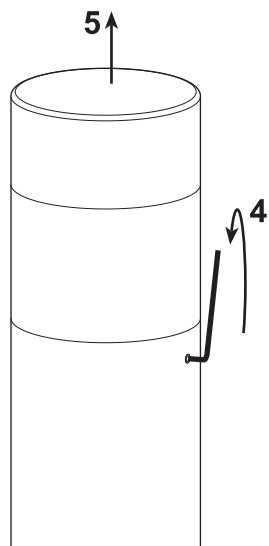


**INSTALLAZIONE SU PAVIMENTI O BASI IN CEMENTO - INSTALLATION AU SOL OU SUR BASE EN CIMENT - SUJECION AL SUELO O SOBRE BASE DE CEMENTO - INSTALLATION ON FLOOR OR ON CEMENT BASE - DIE INSTALLATION ERFOLGT AM BODEN ODER AN DER ROHDECKE
- INSTALLATION GULV ELLER CEMMETSTØBNING - SVÍTIDLO URČENÉ K MONTÁŽI DO ZEMĚ NEBO DO BETOVÝCH VÝKLENKU**

H = cm	L min
31/35	35cm
925/965	97cm

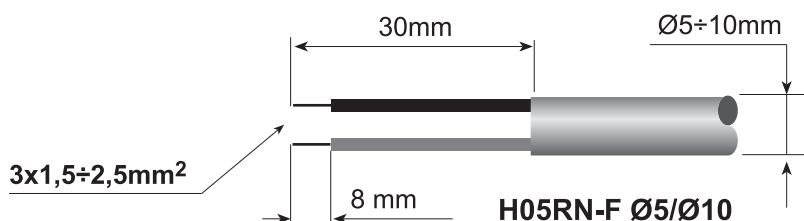


SEQUENZA DI MONTAGGIO - PHASES DE MONTAGE - SECUENCIAS DEL MONTAJE
 ASSEMBLY SEQUENCE - VERBINDUNGSREIHENFOLGE - MONTERINGSVEJLEDNING - KROKY MONTÁŽE

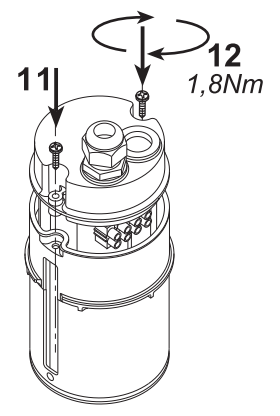
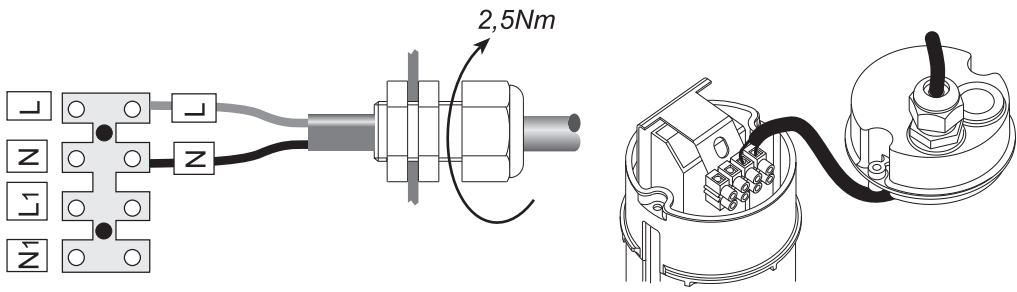


CONNESSIONE ELETTRICA - CONNEXION ELECTRIQUE - CONEXION ELECTRICA - ELECTRICAL CONNECTION
 ELEKTRISCHE VERDINDUNG - ELEKTRISK MONTERING - SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

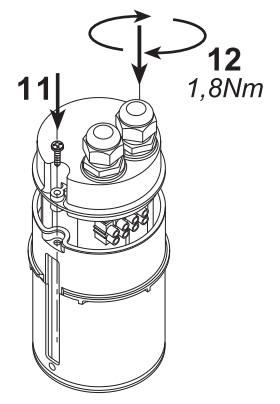
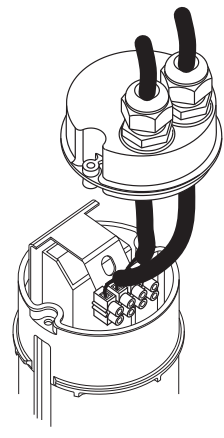
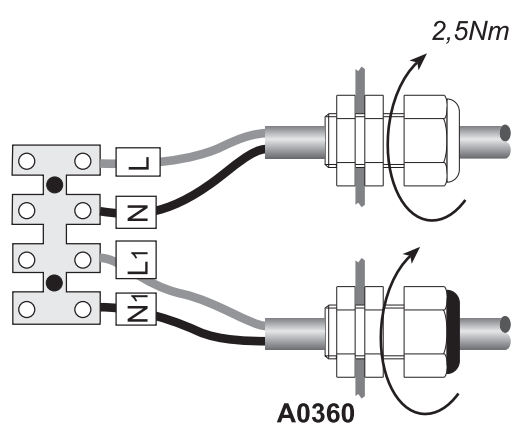
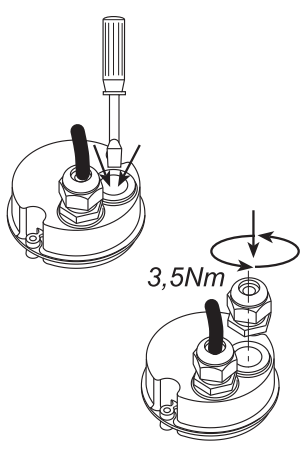
- CONTROLLARE CHE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE SIA QUELLA RIPORTATA SULL'ETICHETTA DELL'APPARECCHIO. – PER IL COLLEGAMENTO ELETTRICO RISPETTARE LA MARCATURA **L N** RIPORTATA SULL'APPARECCHIO. – IL PRESSACAVO (**M16x1.5**) E' ADATTO PER CAVI $\varnothing 5+10$; USARE ESCLUSIVAMENTE CAVI DI TALE DIAMETRO. PER CAVI DI DIAMETRO MAGGIORE SI RACCOMANDA DI SOSTITUIRE IL PRESSACAVO E LA GUARNIZIONE CON SISTEMI DI TENUTA ATTI A GARANTIRE IL GRADO DI PROTEZIONE IP66. LA SPINA/PRESA E' COMPOSTA DA UN PRESSACAVO ADATTO PER CAVI $\varnothing 9+14$ mm. USARE ESCLUSIVAMENTE CAVI DI TALE DIAMETRO E RISPETTARE GLI SCHEMI SEGUENTI PER GARANTIRE UNA CORRETTA CONNESSIONE ELETTRICA ED IL GRADO DI PROTEZIONE IP66.
- CONTROLER SI LA TENSION D'ALIMENTATION EST CONFORME À CELLE INDIQUÉE SUR L'ETIQUETTE DE L'APPAREIL. – POUR LA CONNEXION ELECTRIQUE RESPECTER LE SIGNE **L N** SUR L'APPAREIL. – LA PRESSE-ETOUPE (**M16x1.5**) CONVIENT POUR DES CABLES $\varnothing 5+10$; UTILISER EXCLUSIVEMENT DES CABLES DE TELLE DIAMETRE. – POUR DES CABLES DONT LE DIAMETRE EST PLUS GRAND, ON RECOMMANDE DE REMPLACER LA PRESSE-ETOUPE ET LE JOINT AVEC DES SYSTEMES D' ETANCHEITE APTES A GARANTIR LE DEGRE DE PROTECTION IP66. CERTAINS MODELES SONT FOURNIS COMPLETS AVEC LA FICHE/PRISE. POUR L'ALIMENTATION ELECTRIQUE : LA FICHE/PRISE A UN PRESSE-ETOUPE POUR CABLES $\varnothing 9+14$ mm. UTILISER UNIQUEMENT DES CABLES DE CE DIAMÉTRE ET RESPECTER LES SCHEMAS SUIVANTS POUR GARANTIR UNE CONNEXION ELECTRIQUE CORRECTE AINSI QUE LE DEGRE DE PROTECTION IP66.
- COMPROBAR QUE LA TENSION DE ALIMENTACION SEA LA MISMA QUE LA INDICADA SOBRE LA ETIQUETA DEL APARATO. – PARA LA CONEXION ELECTRICA RESPECTAR LOS SIMBOLOS **L N** MARCADOS EN EL APARATO. – LA "PRESSE ETOUPE " (**M16x1.5**) ES CONVENIENTE PARA CABLES DE $\varnothing 5+10$. UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE CABLES DE ESTE DIÁMETROS. PARA CABLES CON DIÁMETRO MAYOR, SE RECOMIENDA REEMPLAZAR LA "PRESSE ETOUPE " Y LA JUNTA CON LOS SISTEMAS DE " ETANCHEITE " APTOS PARA GARANTIZAR EL GRADO DE PROTECCIÓN IP66. ALGUNOS MODELOS TIENEN INCLUIDA LA REGLETA DE CONEXION COMPUESTA DE UN PRESAESTOPA ADAPTADO PARA CABLE DE $9/14$ mm. UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE CABLE DE DICHO DIÁMETRO Y RESPECTAR EL ESQUEMA SIGUIENTE PARA GARANTIZAR UNA CORRECTA CONEXIÓN ELECTRICA Y EL GRADO DE PROTECCIÓN IP66.
- MIND THE LOCAL VOLTAGE MUST BE THE SAME AS INDICATED ON THE FITTING LABEL. – FOR THE ELECTRICAL CONNECTION PLEASE RESPECT THE **L N** MARK ON THE FITTING. – THE CABLE-GLAND (**M16x1.5**) IS SUITABLE FOR CABLES $\varnothing 5+10$; USE ONLY CABLE OF SUCH A DIAMETER. FOR CABLES WHICH DIAMETER IS BIGGER, IT IS RECOMMENDED TO REPLACE CABLE-GLAND AND GASKET WITH SEAL DEVICES ABLE TO ASSURE PROTECTION DEGREE IP66. SOME MODELS ARE PROVIDED WITH A "PLUG" FOR THE ELECTRICAL CONNECTION. THE "PLUG" HAS A CABLE-GLAND SUITABLE FOR CABLES $\varnothing 9+14$ mm. USE ONLY CABLES OF SUCH A DIAMETER. TO GUARANTEE THE CORRECT ELECTRICAL CONNECTION AND THE IP66, WATER RESISTANCE FOLLOW EXACTLY THE SCHEMES SHOWN BELOW.
- KONTROLLIEREN SIE DIE SPANNUNG VOM GERÄT DAß ES ÜBEREINTIMMT MIT DER ETIKETTE AUF DEM GERÄT. – ELEKTROANSCHLUß LAUT MARKIERUNG **L N** AUF DER LEUCHTE. – KABELVERSCHRÄUBUNG (**M16x1.5**) FÜR KABELSTÄRKE $\varnothing 5+10$; NUR KABEL DIESES DURCHMESSER'S GEBRAUCHEN. FÜR KABEL MIT GRÖßEREM DURCHMESSER, EMPFEHLEN WIR KABELFÜHRUNG UND DICHTUNGEN DERSELBEN ZU ERSETZEN UM DEN SCHUTZGRAD IP66 ZU ERHALTEN. DIE LEUCHTE WIRD MIT EINEM STECKER FÜR DEN NETZANSCHLUSS GELIEFERT. DER STECKER HAT EINE PG-VERSCHRÄUBUNG FÜR KABEL MIT 9-14mm DURCHMESSER. BENUTZEN SIE AUSSCHLIEßLICH KABEL MIT GENANNTEM DURCHMESSER. UM DEN KORREKTEN ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS UND DIE SCHUTZART IP66 (WASSERRESISTENZ) ZU GEWÄHRLEISTEN, FOLGEN SIE GENAU DEN UNTENSTEHENDEN SCHEMATA.
- CHECK AT DEN TILSLUTTEDE SPÆNDING ER SOM ANGIVET PÅ LABEL. – VED INSTALLATION BEMÆK **L N** PÅ ARMATUR. – PG FORSKRUNINGEN (**M16x1.5**) ER TIL KABEL $\varnothing 5+10$. HVIS MAN BENYTTET TYKKERE KABEL BØR MAN UDSKIFTE FORSKRUNINGEN TIL EN TILSVARENDE STØRRELSE, FOR AT SIKRE IP66 KLASSIFISERINGEN. NOGLE TYPER ER FORSYNET MED ET STIK FOR TILSLUTNING, STIKKET HAR PG FORSKRUNING FOR KABEL $\varnothing 9-14$ MM. FOR ET GARANTERET KORREKT TILSLUTNING OG IP66, FØLG NØJE NEDENSTÅENDE SKEMA.
- BEZPEČNOST SVÍTLIDLA JE ZARUČENA POUZE PŘI DODRŽENÍ VŠECH PODMÍNEK PRO INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO PDOMÍNEK MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ZTRÁTU ZÁRUKY. – PŘI PŘIPOJENÍ NA NAPÁJECÍ NAPĚTÍ I RESPEKTUJTE **L N**. – KABELOVÁ PRŮCHODKA PG 13,5 SLOUŽÍ POUZE PRO KABELY O PRŮMĚRU $\varnothing 5+10$. – PŘI MANIPULACI SE SVÍTLIDLEM A UDRŽBĚ VYPNĚTE SVÍTLIDLO DVOUPÓLOVÝM VYPÍNAČEM. NĚKTERÉ MODELY JSOU OPATŘENY ZÁSTRČKOU PRO ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ. ZÁSTRČKA JE VYBAVENA KABELOVOUPRŮCHODKOU VHODNOU PRO KABEL OPRŮMĚRU 9–14 MM. POUŽIJTE POUZE KABEL TAKOVĚHO PRŮMĚRU PRO ZÁRUKU SPRÁVNEHO ELEKTRICKEHO PŘIPOJENÍ, KRYTÍ IP66 A VODEODOLNOSTI, PŘESNĚ PODLE NÁZORNEHO OBRÁZKU DOLE.



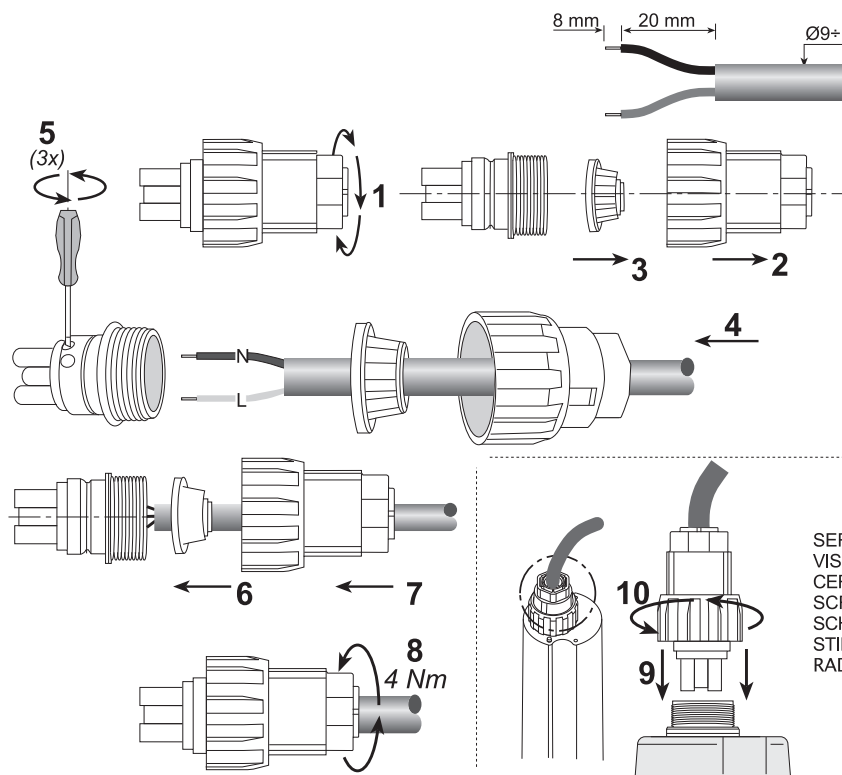
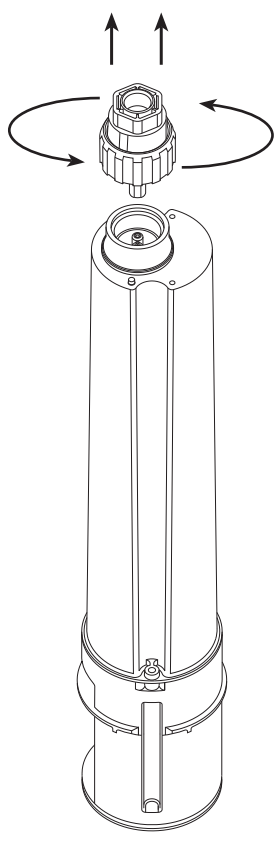
ONLY FOR: 20W MT h 310
 10W Fluo h 350
 10W Fluo h 965



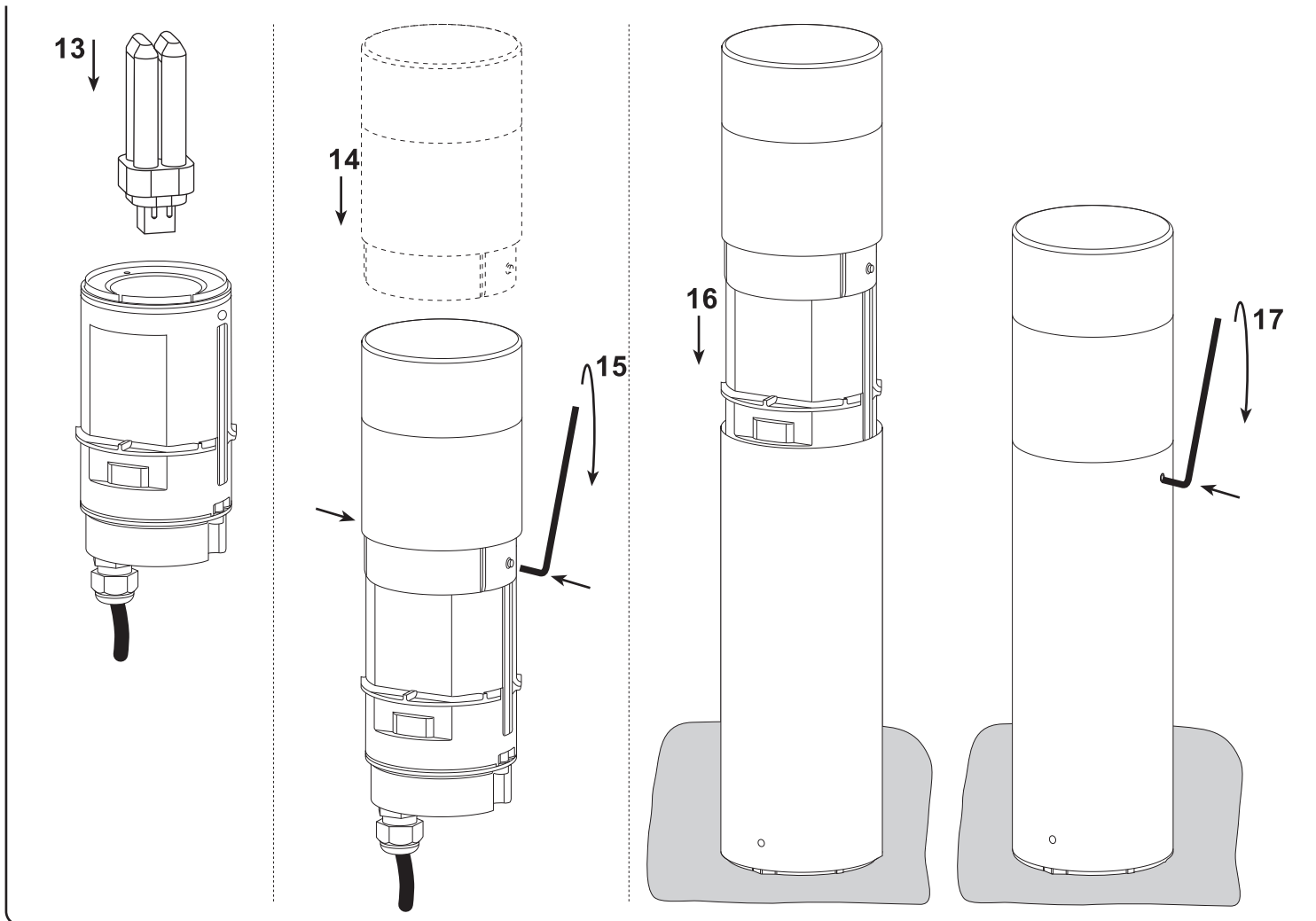
ALIMENTAZIONE IN FILA CONTINUA - RACCORDEMENT POUR MONTAGE EN LIGNE - ALIMENTACIÓN EN SERIE
 THE FITTING IS DESIGNED FOR "IN SERIES" CONNECTION - DER STRAHLER IST FÜR REIHENSCHALTUNG GEEIGNET SERIE
 INSTALLATION - SVÍTIDLO JE NAVRÍENO PRO YAPOJENÍ DO SÉRIE



ONLY FOR: 20W MT h 925



SERRARE A FONDO.
 VISSER À FOND.
 CERRAR A FONDO.
 SCREW ENTIRELY.
 SCHRAUBEN FEST ANZIEHEN
 STIK FASTSP/ENDES.
 RADNE ZASROUBUJTE.



MANUTENZIONE - MAINTIEN - MANTENIMIENTO - MAINTENANCE - WARTUNG - VEDLIGEHOELSE - UPOZORNĚNÍ

- PRIMA DI EVENTUALI MANUTENZIONI TOGLIERE SEMPRE TENSIONE CON UN INTERRUTTORE BIPOLARE. – PER NON DANNEGGIARE I COMPONENTI ELETTRICI È IMPORTANTE SOSTITUIRE PRONTAMENTE LE LAMPADE NON FUNZIONANTI O A FINE VITA.
- COUPER LE COURANT A L' AIDE D' UN INTERRUPTEUR BIPOLAIRE, AVANT D' EFFECTUER N' IMPORTE QUEL ENTRETIEN. – AFIN D'EVITER DES DOMMAGES AUX COMPOSANTS ÉLECTRIQUES, IL EST INDISPENSABLE DE REMPLACER LES LAMPES DÉFECTEUSES OU QUI SONT ARRIVÉS EN FIN DE DURÉE DE VIE.
- ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO DEL APARATO SE DEBERA' SIEMPRE CORTAR LA CORRIENTE CON AYUDA DE UN INTERRUPTOR BIPOLAR. – CON EL FIN DE EVITAR DAÑOS EN LOS COMPONENTES ELECTRICOS ES INDISPENSABLE REMPLAZAR LAS LAMPARAS DEFECTUOSAS O BIEN LAS QUE HAN LLEGADO AL LIMITE DE SU VIDA.
- SWITCH THE MAIN CURRENT WITH A DOUBLE-POLE SWITCH, BEFORE MAINTENANCE OPERATIONS. – ANY FAILED END OF LIFE LAMP MUST BE REPLACED IMMEDIATELY TO AVOID SERIOUS DAMAGE TO CONTROL GEAR.
- VOR IRGENDWELCHEN WARTUNGSARBEITEN UNBEDINGT STROM ABSCHALTEN. – FALLS VORSCHALTGERÄTE DURCH VERSCHLEIß ODER AUSFALL AUSGEWECHSELT WERDEN MÜSSEN, SIND AUCH LAMPE ZU ERSETZEN.
- HUSK AT AFBRYDER HOVEDFORSYNINGEN FØR VEDLIGEHOEL AF PROJEKTØREN. – UDBRÆNDE LYSKYLDER SKAL UDSKIFTES OMG.
- SVÍTIDLO LZE PŘIPOJIT POUZE NA NAPĚTÍ PŘEDEPSANÉ VÝROBCEM. POUŽIJTE POUZE SVĚTLNÉ ZDROJE PŘEDEPSANÉ NA ŠTÍTKU SVÍTIDLA. NEFUNKČNÍ SVĚTLNÉ ZDROJE OKAMŽITE VYMENTE, JINAK MUŽE DOJIT K POSKOZENÍ PŘEDRADNIKU.



- PER PRESERVARE L'AMBIENTE, A FINE VITA, NON GETTARE QUESTO APPARECCHIO NELLA NORMALE RACCOLTA DEI RIFIUTI, MA PORTARLO IN UNO DEI PUNTI DI RACCOLTA AUTORIZZATI.
- POUR PRÉSERVER L'ENVIRONNEMENT, EN FIN DE VIE DE L'APPAREIL, NE PAS LE JETER AVEC LES DÉCHETS HABITUELS, MAIS LES DÉPOSER DANS UN CENTRE DE RECYCLAGE HABILITÉ.
- IN RESPECT AND COMPLIANCE TO ENVIRONMENTAL STANDARDS AT THE END OF LIFE DO NOT DISPOSE OF AS STANDARD WASTE, THIS MUST BE TAKEN TO ONE OF THE AUTHORISED COLLECTION POINTS.
- PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE, AL FINALIZAR SU VIDA ÚTIL, DEPOSITE LA LUMINARIA EN UNO DE LOS PUNTOS DE RECOGIDA AUTORIZADOS.
- UNTER BEACHTUNG UND EINHALTUNG DER UMWELTSCHUTZ- UND ENTSORGUNGSRICHTLINIEN, DÜRFEN DIESE PRODUKTE NACH ENDE IHRER LEBENSDAUER, NICHT IM ALLGEMEINMÜLL, SONDERN MÜSSEN BEI AUTORISIERTEN ANNAHMESTELLEN, ENTSORGT WERDEN.
- FOR AT UNDGÅ SKADELIGE MILJØ-ELLER SUNDHEDSPÅVIRKNINGER PÅ GRUND AF UKONTROLLERET AFFALDSBORTSKAFFELSE SKAL DETTE PRODUKT BORTSKAFFES SÆRSKILT FRA ANDET AFFALD OG INDLEVERES BEHØRIGT TIL FREMME FOR BÆREDYGTIGT MATERIALEGENVINDING.
- V SOULADU S NORMAMI NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ NEVHAZUJTE VÝROBEK DO KOMUNÁLNÍHO ODPADU. POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ZPRACOVÁNO POUŽITOU ORGANIZACÍ.



- SOSTITUIRE I VETRI DI PROTEZIONE DANNEGGIATI. RICHIEDERE IL RICAMBIO AL COSTRUTTORE.
- REMPLACER LES VITRES DE PROTECTION ENDOMMAGEES. DEMANDER LES REGHANGES AU CONSTRUCTEUR.
- SOSTITUIR LOS CRISTALES DE PROTECCION ROTOS. PEDIR AL FABRICANTE LOS CRISTALES DE RICAMBIO.
- REPLACE DAMAGED PROTECTION GLASSES. APPLY TO GLASSES MANUFACTURER FOR SPARES.
- BESCHADIGTE SCHUTZHAUBEN SIND ZU ERSETZEN. DAS ERSATZTELL IST BEIM HERSTELLER ZU BESTELLEN.
- DER SKAL ALTID BENYTTES ORIGINAL GLAS VED UDSKIFTNING.
- NEPROVOZUJTE SVÍTIDLO S ROZBITÝM SKLEM. ROZBITÉ BEZPEČNOSTNÍ SKLO NAHRAZUJTE POUZE IGINÁLNÍMSKLEM OD VÝROBCE.